芥子末的功用

芥子，即芥菜之子實，研作末用，調開「芥末」，其敷用不能切刺激食慾，並可行氣，治癒腫痰狀，並作引吳藥，如肺寒咳嗽，食之偶亦敷效。

近代學說，謂芥末之功用亦賴辛辣，遂有能止牙痛、腦痛、肚痛、胃痛、骨節絞痛、傷風頭刺、風濕等症。

其敷芥末之方法，其一係用麥糠八兩，甘菊花一錢，先以沸水澆勻鋪於布上，然後以清水調芥末加入，作外敷，約一刻鐘，如見發痛異常，應即除去，隨用清水洗淨患處塗以甘油，但切不可久敷，因久敷則能發水泡而變成潰爛矣。故此，如用於婦女或小孩子皮膚，更宜謹慎。其一係用雞蛋清調芥末成醬狀敷之，此法最為安全，小兒亦可用，至於敷治的位置，例如牙痛敷頰部，腦痛、骨絞痛敷患走風脚症，均敷患處。頭頂痛，可敷脚心。傷風頭刺及風濕症，可用芥末開水浸脚。他如肚痛、心胃痛、風濕骨痛等，外敷亦效。

又能助消化、祛胃寒、解鴉片毒。

唐朝孟詵食療本草，謂芥子研末作醬食，香美通利五臟。

宋朝日華諸家本草。謂芥子可治風毒腫腫、麻痺，用醋敷頗效；又積聚瘀血，腰痛腎冷，可混和牛薑研塗貼之；又心痛可用酒調服。茲摘錄若干醫方如下，以供參考：

（一）痲木不仁之處，用芥末調醋敷之。

（二）眉毛脫落不生，用牛蒡研末，混合芥末，以生薑榨汁調勻塗眉部。

（三）腰脊眼痛，用芥子末調酒敷之。

（四）風毒作痛，雞蛋白調芥末塗之。

（五）一切腫腫，用猪胆汁調勻芥末，日敷三次。

（六）感冒風寒無汗，水調芥末敷脐中，頃刻微微嘔衣熱之，取其出汗可疏散風寒。

（七）心胸氣滯，用柏葉入芥子末飲食，能行氣，治癒腫痰狀，並作引吳同藥，如肺寒咳嗽，食之偶亦敷效。

但芥末多食，能以耗人真元，昏目動火，發熱煩悶，損壽夭。總不貪食食過，謂能止牙痛、腦痛、肚痛、胃痛、骨節絞痛、傷風頭刺、風濕等症。

人造眼球

最近醫學家已發明一種有效的方法，能使盲人恢復視覺。重見天日。

我們都已知道，人類的眼睛，所以能看見物體，便因為在眼球的前面，生有一個很小的透鏡（即水晶體），能將外界景象，集中射在眼球後面的網膜上的緣故，假如像不幸透鏡上因白翳而生白翳，景象無從映入，當然不會再看見任何物體了。

我們既已明瞭這個原理，便可知道如果要恢復盲人視覺，當然非更換上眼球上的小透鏡不可。

以前雖然也曾發明過從生人的身上，移植眼球的方法，可是，此法雖很有效，終覺殘忍，如果從死人身上移植，不僅機會不多，並且還容易傳染其他疾病。

為了補救這些缺點起見，英國醫學家便發明了一種以塑膠透鏡代替眼球透鏡的方法。

移植的手術，雖然極為精細，却並不怎樣麻煩，先由醫生用精巧的小刀，把眼球上最外一層的角膜割破，取出已牛白翳的眼透鏡，再把塑膠透鏡嵌入後，用特別的塑膠透鏡代替眼球，最近予由英國傳至美國，曾由費城韋爾斯眼科醫院首先試驗，據說該院發表移植後的結果，在大十七個因牛白翳而致失明的盲人中，經過採取上述的方法治療後，竟有六十五人復已恢復視覺。

唐西花月痕（續昨日）三一七

第卅八節；仇公子一個月花五十萬元

如果在娛樂區，一個月花五十萬，平均每日萬餘元，計算起來，亦殊屬不菲。但這位仇公子一個月花五十萬元，正是唐西花月的黃金時代，距今大約三十五年前的事。嗨，這還了得！卅年前的五十萬，比現時的幣制，何啻十倍，差不多可抵一千幾百萬，何物仇公子，如此花費，未免跡近荒唐了。荒唐嗎？沒有錯，說起來幾使人不堪置信，原來他花這筆錢，祇是和朋友打賭，如果他「賭勝」，朋友做東道主，請飲一餐。大家試想想 請飲一餐，在當時不外花費二百幾十元，若至「執案」一花費幾百，也犯不著破鈔五千萬，博他一餐，豈不是太無稽嗎？讀者諸君：你們或許不知道「敗家子」之敗家，好像與於交兒的血汗錢，「報仇」似的揮霍，說句「迷信」的話，多少帶點「因果報應」，所謂「貨悖而入者悖而出」，刻薄放家，理無久享，不由你不信！因為仇公子天生「敗家子」一名，即使沒有朋友和他賭賽，他亦不樂「洗脚不抹」。即如我有一位朋友孟公子，心裏想買醉塘西，表面上也要「累」朋友破鈔，譬明你「請坐汽車」去塘西，他一於「請飲」，那時候在中環叫汽車去塘西，名喚「一送」，代價不過一元左右。初時汽車較少，「送的代價」，一元半至二元，其後八電子亦有人肯接載，如果幾個朋友合共科銀一元，他請飲就得花費幾十元，試問這是什麼「數學」？怪不得許多老前輩智者子弟：「你要自重，切不可和某某公子之流，花天酒地，人家出錢，你出豉油，亦將你一點一點地蝕好！」這是至理名言，像仇公子的豪富，朋友飲一晚，他居然拿五十萬元去「博」，豈不是荒天下的大唐？還有一層，朋友和他「賭賽」，

聯昌鷄欄公司 遷址營業啓事

啓者：本鷄欄向在片打街東式四五號營業，荷承各界照拂感何可言，茲為適應市例以利衛生官檢驗起見，特將工場改善因原有舖位不敷支配，故現由六月十二日起遷上同街二五三號照常營業，所有鷄鴨生劏均經衛生官檢驗後即日新鮮發售，敬希各界繼續惠顧，無任歡迎。

電話：六八一、三九一七

司徒鄭有泮謹啓

宜數百人摘地菓

如有人想摘好地菓，請即時打電話來與許俊樓洽可也。電話二五四·二七六六 二五四·三六〇一

旅舘由業主出賣

每月入息式百五十元，另業主自居聯房組，位於卑路乍與第一街東附近，全價式萬四千元，電話 AL 3-3680 洽商。

九組聯房柏文出售

在百老滙與夫利沙附近，全價四萬八千元，雅潔士德哥樓宇，好一点，長期租滿，自備煖汽，費用低，電話 Marion Stedman, TR 6-8801 或 TR 4-1801 預約洽商 West Coast Rlty.

住宅兩間．業主自售

位于第一街東，貳兩間或一間任由尊便，近學校所地，電話 291-1514 洽商。

請米工數名

工金從優。電話 678-4740 與林達明洽商

訪尋鄭英伯

鄭英伯：久未見面，茲有要事磋商，見報即來電話聯絡，幸盼。

（電話：九四九·六三四八）

Port Hardy, B.C. Ye Quey Yee 余子記

宜僱管理電力車衣機

男人夏季衣廠，須有經驗。

親到 N. W. Garment 55 Alexander St. 洽商

樓上全層出賃

位於 1956 Venables St. 有三睡房，一廳，一飯廳，廚房浴室，電話 254-5608 洽商

利民餐館出賣

如意者到式五三號奇化街面議。或電話 683-3730 洽商。

△代柬

本公所謹訂於七月式日下午一時舉行成立第廿四週年紀念典禮敬治鶴者同日下午五時半假座新華僑酒家歡宴屆時敬請各埠昭倫公所通訊處列位代表暨諸昆仲嫂姆駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠昭倫親義公所同人敬約

Chau Luen Kon Sol, 210 Union St, Vancouver 4, B.C. Canada

△代柬

本會謹訂於壹九六吉年吉月一日（星期六）下午八時假座洪門黨社禮堂舉行本會成立金禧榮慶同時敬治鷄尾酒脯菲晚會藉資慶祝屆時統請

僑團領袖商號友好

民治黨駐加總支分部

達權總社支社暨洪門各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲高華 洪門體育會同人敬約

Chinese Freemasons Athletic Club, 116 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

唐奕佩經驗

TOMMY TONG
11 Fan Tan Alley
Victoria, B. C.
電話 384 9739

萬應跌打藥酒，專治無名腫毒，每樽三元，忌食。經驗跌打刀傷止血埋口生肌，每樽三元，忌食。有經驗妙藥，專治傷風止咳藥丸每個大毛五。各合用發行。

訃告

先妣黃門周氏安人痛於中華民國五十六年六月式日上午五時半壽終於雲埠綱聖約瑟醫院享壽八十有七歲不孝名贊名鼎名瀛名鼎泣血稽顙名瀛遠居非國未克匍匐奔喪聞耗悲慟隨擇於本年六月十七日（星期六）上午十時假座暗市黛殯儀館舉行喪禮扶柩安塋于海景墳宗姻世誼黨館哀此訃

聞

孤哀子 名贊名瀛名鼎泣血稽顙
媳婦 周氏周氏關氏 泣淚飲泣
男孫 祖耀有成亦就 泣淚稽首
女孫 憲芬（適胡門）
憲芬（適關門）
美愛（適盧門）
美蓮美燕美玲
美蓮美燕美玲
艷珍艷珊艷瑜 泣淚飲泣
孫婿 胡炳濃 關耀賢 泣淚稽首
盧煥銘 泣淚頓首
旅美男外曾孫胡錫群
旅加男外曾孫盧紹洪 泣淚頓首
旅加女外曾孫盧鳳菊
盧鳳貞 泣淚飲泣
國內男外曾孫 全体泣淚頓首
國內女外曾孫 全体泣淚飲泣
司書姪 子濟 泣淚頓首

治喪處：新位仁咖啡室 New Wayin Cafe 291 E Pender St, Vancouver 4, B.C.

訃告

先考光燦黃公府君痛于一九六七年六月八日晨一時三十分病逝于雲埠中央醫院積閏享壽七十有九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇于本年六月十七日（星期六）上午十一時假座暗市黛殯儀館舉行喪禮扶柩安塋于海景墳宗親戚友世誼哀此訃

聞

末亡人 鄭氏 泣淚飲泣
孤子 英立 泣血稽顙
孤女 燕瑤（適高門）
燕燕（適王門）
燕才（適李門）
仲堅（適余門）泣血飲泣
鑑卿（適郭門）泣淚飲泣
女孫

巨型雜貨店招頂

位於上等繁盛區域，舖戶美麗，架生新式，一向生意暢旺，茲因志圖別業，取價極相宜，如意者請電話 738-9064 洽商。

亞省餐館雜貨生意連實業出賣

本殯館在亞省埠仔，第三公路邊，架生齊備，係潔市生意，有冷熱來去水，樓上有房出賃，舖尾有家庭式住房，本埠有板廠，公路來往生意，如意者請西商或面議，均由意便

Cowley Cafe, P. O. Box 95, Cowley, Alta.

賽馬

賽期 每逢星期二、四、六、晚間八時 由五月十六日起至八月十二日止

QUINELLA: 頭場尾場 EXACTO: 第四場 獎抽有均場入日賽開每

獎品：名貴貂鼠披肩

免費停車場

HARNESS RACING
PATERSON PARK LADNER

馬場地點：經甲板及過海底隧道跟隨往搭城多利渡船之路線便可直達。公共汽車從長途公共車站七点起程

簡建平林介山譯著

大加拿 1867 1967

首相讚揚 部長推荐

移民入籍 最佳參考

歸暗親友隨意任何禮物

零售每本五元欲購從速

懇迎各埠代理

總批發：

Con Agencies
103 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話：683-1724

訃告

先考諱聖合字信和號常正陳公府君痛於民國五十六年六月一日晨七時三十分鐘病終于雲埠綱中央醫院正寢享壽積閏八十歲不孝呂華遵居祖國未能親視含殮罔耗痛慟謹遵禮成服奉柩各親屬代為料理喪事經于六月七日假綽格劇戚殯儀館舉行出殯禮扶柩歸土安塋于海景墓園明禮各親朋戚友世誼厚恩謹備花圈並親臨執紼素車隨送高誼義情永存均感鉛此哀謝

未亡人 黎氏	泣淚飲泣
孤子 呂華	泣血稽顙
媳婦 陳氏	泣淚飲泣
孤女 金寶 適程門	
蘭彩 適陳門	泣淚飲泣
期服妹 玉梅 適簡門	
子婿 陳仲鏞	泣淚頓首
外男孫 程耀強陳愚添	
陳惠明陳惠濠	泣淚稽首
外女孫 程雁廻 適譚門	
程雁飴 適孫門	
程雁鉉 適鄭門	
程雁緣	
陳淑銀	泣淚飲泣
外孫媳 譚氏	泣淚飲泣
外孫婿 簡信彬	全鞠躬
外甥 簡信業	全鞠躬
外孫婿 譚少欽孫添成鄭敏安	

恩賜芳名 恕不另登